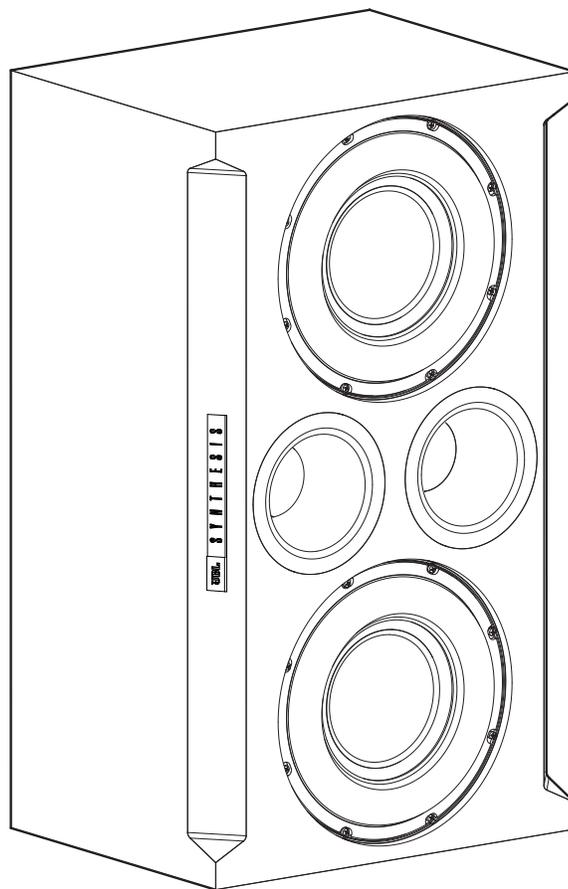




by HARMAN®

SYNTHESIS®



## JBL® SSW-2

Subwoofer passivo ad alte prestazioni con doppio cono da 12"

**MANUALE D'ISTRUZIONI**

## GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO JBL®!

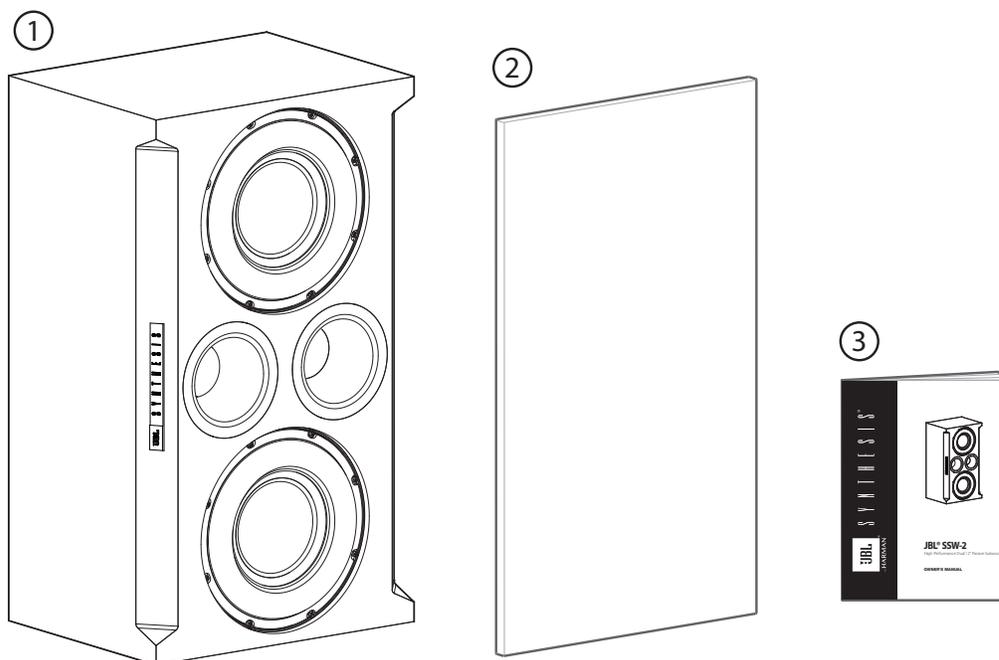
Da oltre 70 anni, JBL si occupa di qualsiasi aspetto della musica e della registrazione e riproduzione di film, dagli spettacoli dal vivo al monitoraggio delle registrazioni che vengono poi riprodotte a casa, in auto o in ufficio.

Siamo certi che il sistema JBL Synthesis che hai scelto possa garantire la massima qualità d'ascolto che ti aspetti e che per l'acquisto di altri dispositivi audio per la casa, l'autovettura o l'ufficio opererai nuovamente per prodotti JBL.

Per favore, dedica un momento per registrare il tuo prodotto sul nostro sito web all'indirizzo [www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com). Questo ci permetterà di tenerti sempre aggiornato sulle nostre ultime novità, aiutandoci a realizzare prodotti che soddisfino le esigenze ed aspettative dei nostri clienti.

Tutte le caratteristiche e le specifiche sono passibili di modifica senza preavviso.

## IN DOTAZIONE



1. Subwoofer
2. Griglia
3. Manuale utente

## POSIZIONAMENTO

Quando si utilizzano subwoofer entro gli spazi limitati di una tipica stanza home theater, le riflessioni, le onde stazionarie e gli assorbitori di risonanza all'interno della stanza creano picchi e avvallamenti nella risposta dei bassi che può variare notevolmente a seconda di dove gli ascoltatori si trovano nella stanza - un ascoltatore seduto in una posizione può sentire una sovrabbondanza di basso creata da un picco di risposta in quella posizione, mentre un altro ascoltatore a pochi passi di distanza potrebbe sentire molti meno bassi a causa di un avvallamento nella risposta in frequenza in quella posizione.

Il posizionamento dei subwoofer all'interno della stanza (insieme con le dimensioni della stanza) hanno anche un profondo effetto sulla creazione di questi picchi e avvallamenti nella risposta sui bassi. Un attento posizionamento del subwoofer da solo non può compensare tutti i picchi e gli avvallamenti nella risposta dei bassi in tutta la stanza, ma un posizionamento accurato del subwoofer può eliminare o ridurre significativamente i maggiori avvallamenti nella risposta in frequenza.

È importante ridurre gli avvallamenti della risposta in frequenza in tutta la stanza per quanto possibile con un corretto posizionamento del subwoofer perché l'equalizzazione non può essere utilizzata per compensare grandi flessioni nella risposta. Ad esempio, utilizzando l'equalizzazione nel tentativo di ripristinare un avvallamento nella risposta di 13dB, richiede che l'amplificatore del subwoofer fornisca 20 volte la potenza a quella specifica frequenza. Ciò potrebbe sovraccaricare rapidamente l'amplificatore del subwoofer fino al clipping, che peggiorerebbe in modo significativo la qualità audio.

In quasi tutte le stanze, posizionando i subwoofer negli angoli si otterrà il minor numero di profonde flessioni nella risposta sui bassi e si otterranno anche i picchi più intensi.

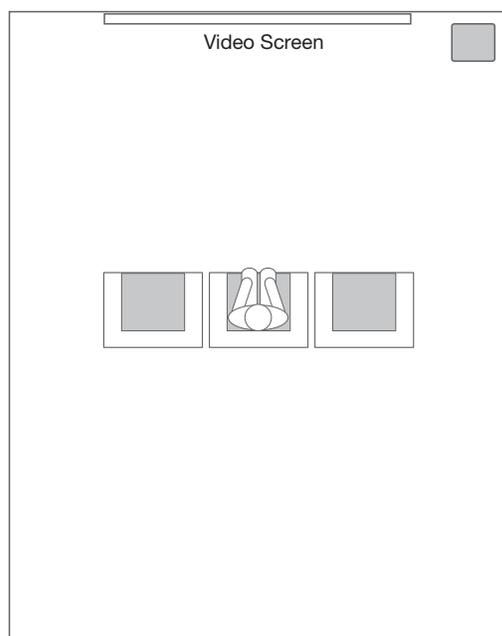
Si consiglia vivamente di installare più subwoofer indipendentemente dalle dimensioni della stanza. Un singolo subwoofer provocherà prestazioni poco stabili all'interno dell'intera stanza. L'utilizzo di più subwoofer può annullare alcune colorazioni dovute alla stanza nei vari

punti di ascolto, con conseguente qualità del suono sulle basse frequenze molto più coerente in tutta l'area di ascolto. È spesso impossibile posizionare un singolo subwoofer in modo che i profondi avvallamenti nella risposta, che non possono essere corretti tramite equalizzazione, non siano presenti. L'uso di due o più subwoofer correttamente posizionati quasi sempre elimina tali avvallamenti nella risposta.

Poiché le pareti opposte non sono quasi mai realizzate in modo perfettamente speculare, formule comunemente utilizzate come la collocazione dei subwoofer ad una distanza pari ad  $\frac{1}{4}$  della larghezza della stanza raramente funzionano nella pratica. La soluzione migliore è effettuare misurazioni ad alta risoluzione dall'area di ascolto principale mentre si sperimentano diversi posizionamenti dei diffusori.

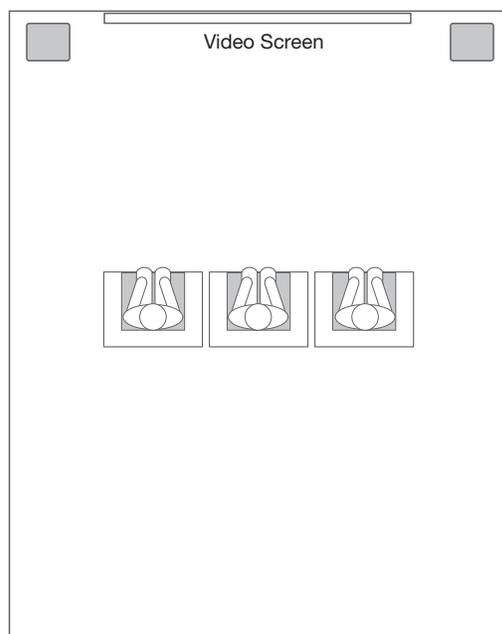
Posizionare un subwoofer nella posizione d'ascolto ed effettuare delle misurazioni nelle potenziali posizioni d'installazione all'interno della stanza - utilizzando il principio della reciprocità acustica - può aiutare a trovare più velocemente la posizione o le posizioni migliori. Le misurazioni effettuate nelle migliori posizioni registreranno valori con il minor numero di picchi e cali nella risposta in frequenza.

## POSIZIONAMENTO DI UN SINGOLO SUBWOOFER

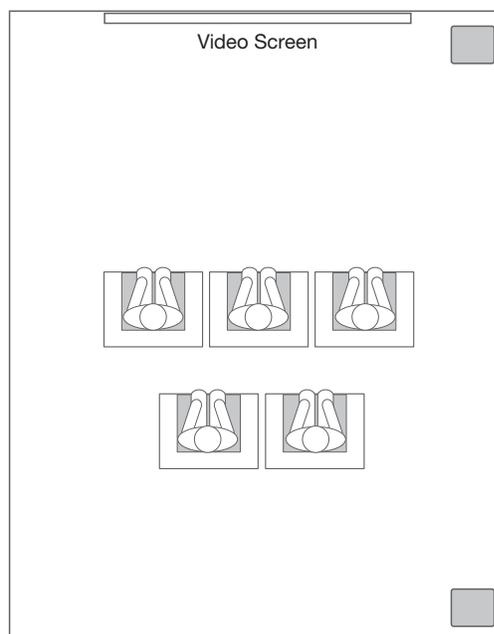


## POSIZIONAMENTO DI DUE SUBWOOFER

Il posizionamento di due subwoofer sarà determinato dalla disposizione dei posti a sedere della vostra stanza.

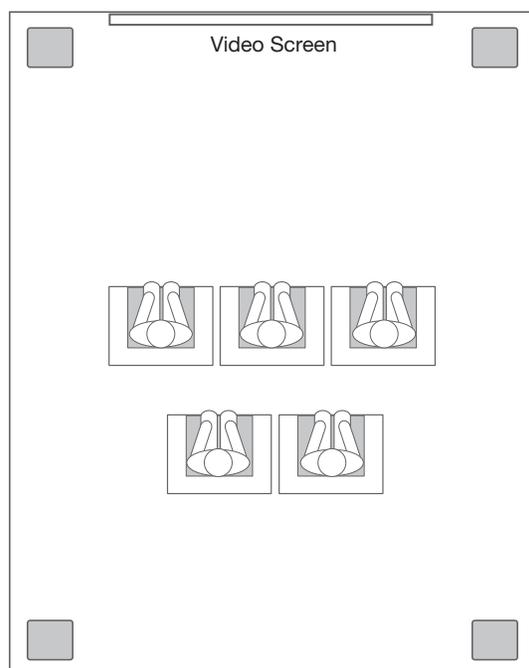


**Stanze con una sola fila di posti a sedere**



**Stanze con più file di posti a sedere**

## POSIZIONAMENTO DI QUATTRO SUBWOOFER



## COLLEGAMENTI

I diffusori e le elettroniche hanno terminali (+) e (-) corrispondenti. La maggior parte dei produttori di diffusori ed elettroniche, incluso JBL, utilizzano il rosso per indicare il terminale (+) e il nero per il terminale (-). È importante collegare entrambi i terminali in modo identico: (+) del diffusore a (+) dell'amplificatore e (-) del diffusore a (-) dell'amplificatore. Un collegamento "fuori fase" produce un suono impalpabile, bassi deboli ed un'immagine stereo scadente. Con l'introduzione dei sistemi audio surround multicanale, collegare tutti i diffusori del sistema con la polarità corretta rimane ugualmente importante, onde preservare la giusta ambientanza e direzionalità del materiale in riproduzione.

Se si utilizzano due subwoofer SSW-2, i cavi per entrambi i diffusori devono avere la stessa lunghezza. Se la risposta sui bassi sembra bassa, potrebbe esserci un problema di fase, con le onde sonore dei due subwoofer che si cancellano a vicenda. Se la risposta sui bassi non rispecchia le aspettative, provare ad invertire la polarità su un subwoofer - ad esempio collegare il terminale (+) dell'amplificatore al terminale (-) sul diffusore ed il terminale (-) dell'amplificatore al terminale (+) del diffusore.

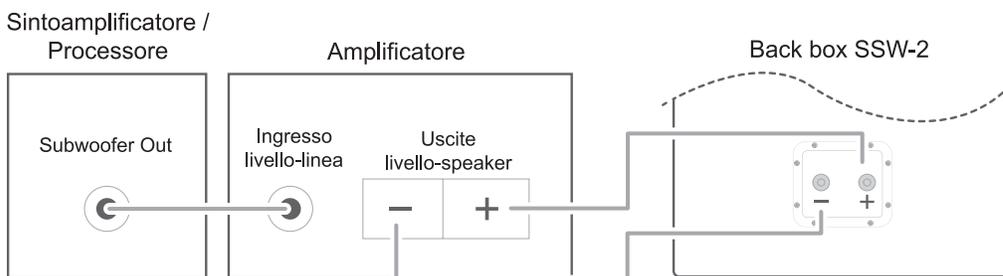
Per utilizzare i terminali del diffusore nel vano dei connettori situato dietro il subwoofer SSW-2, svitare la manopola colorata fino a quando il foro passante nel morsetto diventa visibile. Inserire l'estremità spelata del filo attraverso questo foro, quindi avvitare la manopola fino a quando il collegamento è ben saldo. I connettori a forcella possono essere fatti scorrere intorno al terminale di connessione prima di serrare la manopola, se utilizzati. Il foro al centro di ogni connettore è destinato all'uso con i connettori a banana. Assicurarsi di rispettare la corretta polarità. Il cavo dal terminale negativo (-) dell'amplificatore deve essere collegato al terminale negativo (-) o nero della morsettiere, mentre il terminale positivo (+) dell'amplificatore deve essere collegato al terminale positivo (+) o rosso della morsettiere.

**Poiché l'SSW-2 è un diffusore passivo, è possibile effettuare solo collegamenti a livello-speaker. Il subwoofer SSW-2 è progettato appositamente per l'uso con gli amplificatori JBL® Synthesis SDA. È ottimizzato per offrire la migliore dinamica e risposta in frequenza con l'uso dell'amplificatore JBL SDA-4600, appositamente progettato per pilotare l'impedenza di carico reattivo caratteristico del SSW-2. L'SSW-2 è in grado di funzionare anche collegato a due canali dell'SDA-4600 in modalità a ponte.**

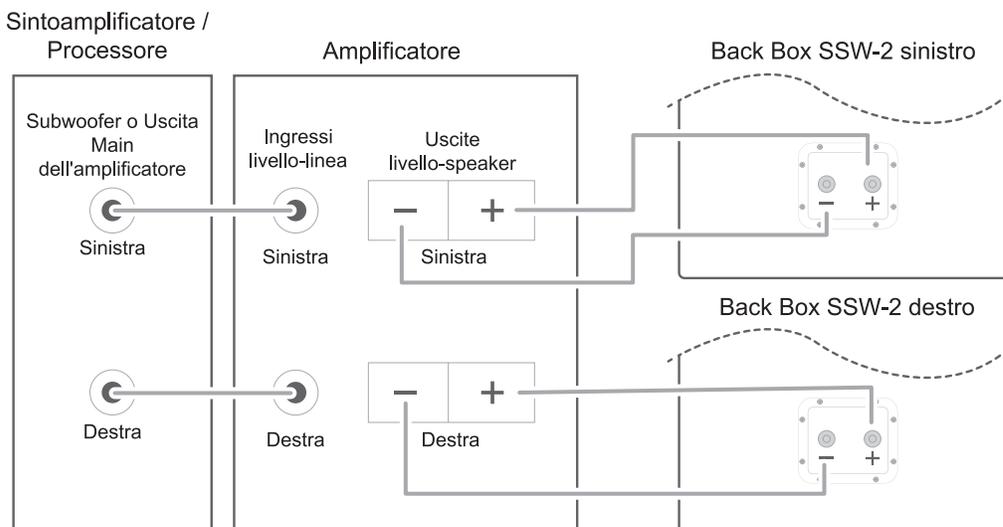
Collegare l'uscita del subwoofer a livello linea del ricevitore principale o del processore all'ingresso a livello linea dell'amplificatore del subwoofer.

Quando si utilizzano due o più subwoofer, utilizzare il numero corretto di canali di amplificazione (che possono essere amplificatori mono o multicanale), ciascuno collegato all'uscita appropriata del processore o del ricevitore. Quindi, collegare i terminali positivo e negativo per ciascun canale dell'amplificatore ad un singolo sistema subwoofer SSW-2.

### UTILIZZO DI UN SUBWOOFER SSW-2 IN MODALITÀ MONO



### UTILIZZO DI DUE SUBWOOFER SSW-2 IN MODALITÀ STEREO



Lunghezza cavo	Misura consigliate
Fino a 30 piedi	14-gauge (sezione minima)
Più di 30 piedi	12-gauge (sezione minima)

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Soluzione
Se non viene emesso alcun suono da nessun diffusore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il ricevitore/amplificatore sia acceso e che una sorgente sia in riproduzione.</li><li>• Controllare tutti i cavi ed i collegamenti tra il ricevitore/amplificatore ed i diffusori. Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati. Assicurarsi che nessuno dei cavi dei diffusori sia sfilacciato, tagliato, forato o in contatto con un altro cavo.</li></ul>
Se il livello di uscita dei bassi è basso (o assente)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che i collegamenti agli ingressi dei diffusori abbiano la corretta polarità (+ e -). Se si utilizzano due subwoofer SSW-2, provare ad invertire la polarità di un subwoofer come descritto a pagina 6.</li><li>• Considerare l'aggiunta di un amplificatore di potenza separato per pilotare il subwoofer SSW-2.</li><li>• Quando si utilizza un amplificatore di potenza con il subwoofer SSW-2, assicurarsi che l'uscita subwoofer del sintoamplificatore/processore sia stata attivata. Per ulteriori informazioni sulla corretta configurazione dei diffusori, consultare il manuale d'uso del sintoamplificatore/processore</li></ul>
Se il sistema suona a bassi volumi ma si spegne quando il volume viene aumentato	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare tutti i cavi ed i collegamenti tra il ricevitore/amplificatore ed i diffusori. Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati. Assicurarsi che nessuno dei cavi dei diffusori sia sfilacciato, tagliato, forato o in contatto con un altro cavo.</li><li>• Se si utilizzano più di una coppia di diffusori principali, verificare i requisiti di impedenza minima del sintoamplificatore/amplificatore.</li></ul>
Se si avvertono delle frequenze medie (come le voci) riprodotte dal subwoofer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quando si utilizza la modalità Normale, regolare la frequenza di crossover dell'elettronica su una frequenza più bassa.</li></ul>

## SPECIFICHE

Risposta in frequenza	20Hz – 400Hz (-6 dB)
Potenza Massima Consigliata dell'Amplificatore	1200 Watt RMS per canale
Impedenza	8 ohm nominali
Sensibilità	93dB (1 watt ad 1 metro) @ 60Hz
Woofers	Doppio woofer a cono da 12 pollici / 300 mm in alluminio anodizzato nero
Dimensioni (A x L x P)	33" x 19" x 15.3" (838,2mm x 482,6mm x 389,16 mm)
Peso per diffusore	141 lb (64kg)

Please visit JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM for additional language support on the user manual.

Veuillez visiter JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM pour obtenir le mode d'emploi en d'autres langues.

Para obter o manual do usuário em outros idiomas, acesse JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM

Ga naar JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM voor de handleiding in andere talen.

Gå til JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM for bruksanvisning på flere språk.

Если вам требуется дополнительные версии руководства пользователя на других языках, посетите сайт JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM.

別の言語に対応したユーザーマニュアルを読むには、JBL SYNTHESIS.COMにアクセスしてください。

사용자 설명서에 대한 추가 언어 지원은 JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM에서 확인하십시오

请访问 JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM 以获取其他语言版本的用户手册。

Visita JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM para obtener el manual de usuario de soporte en idiomas adicionales.

Weitere Sprachfassungen der Bedienungsanleitung findest Du unter JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM.

Si prega di visitare JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM per i manuali di istruzioni in altre lingue.

Jos tarvitsit ylimääräistä kieleen liittyvää tukea käyttöohjeesta, käy osoitteessa JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM.

Gå ind på JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM for at se betjeningsvejledningen på flere sprog.

Gå till JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM för mer information om språk i användarmanualen.

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	5 лет
Срок хранения:	не ограничен
	Товар не подлежит обязательной сертификации
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

### 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件 (不包括特定电子零件), 内部相关连接线	X	0	0	0	0	0
箱体	外壳, 面板, 背板等	X	0	0	0	0	0
特定电子零部件	变压器, 保险丝, 大型电解电容, 电源插座	X	0	0	0	0	0
附件	电线, 说明书, 包装等	X	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364的规定编制

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPU)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。





HARMAN International, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

[www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com)

© 2019 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.

JBL is a trademarks of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

 Part No. 950-0560-001

The CE mark is a stylized "CE" symbol, consisting of a bold "C" and a bold "E" joined together. It is positioned to the left of the text "Part No. 950-0560-001".